

Генеральная Ассамблея



СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
49-е заседание,
состоявшееся в среду,
21 ноября 1990,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 49-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СОМАВИА (Чили)

СОДЕРЖАНИЕ

- ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)
- ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭФФЕКТИВНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОРГАНОВ, СОЗДАНЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ТАКИМИ ДОКУМЕНТАМИ (продолжение)
- ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС (продолжение)
- ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА (продолжение)
- ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)
- ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ (продолжение)
- ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ (продолжение)
- ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРИНЦИПА ПЕРИОДИЧЕСКИХ И ПОДЛИННЫХ ВЫБОРОВ (продолжение)
- ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.49
17 December 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение) (A/45/3, 179, 210, 348, 404, 444, 445, 446, 447, 448, 508, 542, 564, 578, 607, 630, A/45/649 и Corr.1 и A/45/649/Add.1, A/45/651, 664, 697, 698, A/45/174, 203, 207, 216, 227, 272, 280, 303, 329, 338, 381, 410, 667, 689, 690, 691, 692, 693; A/C.3/45/1)

1. Г-н БАЛАНДА (Председатель и Докладчик Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки) представляет доклад и добавление к нему (E/CN.4/1990/7 и Add.1), опубликованные в соответствии с резолюцией 1990/26 Комиссии по правам человека от 27 февраля 1990 года. Комитет в первый раз проводит прения по докладу этой Группы, следуя желанию Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета заострить внимание международного сообщества на последствиях политики и практики апартеида для условий жизни черного населения Южной Африки. В принципе, необходимо убедить международное сообщество, что без его помощи и без мобилизации его усилий не удастся добиться полного демонтажа одиозных институтов южноафриканского правительства.
2. В промежуточном докладе и добавлении к нему содержится отчет о проведенных расследованиях политики и практики, ущемляющих права человека в Южной Африке, в том числе права профсоюзов. Рабочая группа продолжает свою деятельность, занимаясь, в частности, расследованием случаев применения к задержанным пыток и жестокого обращения с ними, а также случаев смерти задержанных. При этом она уделяет особое внимание случаям задержания, применения пыток и жестокого обращения в отношении детей. Доклад охватывает период с января по декабрь 1989 года и касается Южной Африки и Намибии. В добавлении содержится отчет о посещении Рабочей группой Намибии 12-16 февраля 1990 года - незадолго до даты достижения Намибией независимости (март 1990 года), после которой мандат Группы применительно к Намибии свое действие прекратил.
3. Докладчик называет некоторые не фигурирующие в докладе элементы, которые выявились недавно в ходе миссий по расследованию. Что касается Намибии, то Рабочую группу порадовал демократический, по всеобщему мнению, характер как избирательной кампании, так и самих выборов. Вместе с тем она констатирует обеспокоенность, которую вызывает практически во всех кругах тот факт, что немалое число людей не вернулось в страну для участия в выборах и числится в своих семьях пропавшими без вести. На эту проблему нужно пролить свет. Кроме того, Рабочая группа весьма сожалеет об объявлении амнистии бывшим членам антиповстанческого формирования "Куфут", печально известного зверствами, совершенными против гражданского населения. Она также рассмотрела дело Леонарда Шийамы, который, по ее мнению, должен считаться политическим заключенным и быть поэтому в числе освобожденных. Затем Докладчик подчеркивает важность урегулирования проблемы Уолфиш-Бея для экономического развития молодого государства. Группа призывает все государства, компетентные органы ООН и международные организации оказывать Намибии все требуемое содействие, чтобы помочь ей в эффективном обеспечении уважения прав человека и в постепенном создании демократических институтов. Наконец, в докладе затрагивается вопрос о компенсации Южной Африкой Намибии всего ущерба, понесенного этой страной в результате ее незаконной оккупации.

(Г-н Валанда)

4. В соответствии с обычной практикой в течение первого года действия своего двухгодичного мандата Рабочая группа занималась сбором письменной и устной информации у отдельных свидетелей, гуманитарных организаций, а также из различных исследований и трудов. С этой целью она осуществила поездку в Лондон, где располагается целый ряд крупных организаций, занимающихся правами человека, в частности в том, что касается Южной Африки. Во второй год действия своего мандата (1990 год) она занялась сбором информации на месте, в "прифронтовых" государствах. С момента своего создания Рабочая группа старалась сотрудничать с южноафриканским правительством, к которому она неоднократно обращалась с просьбами о разрешении на проведение расследований на месте, однако положительного ответа на эти просьбы пока не получено. Поэтому Группа приняла решение посетить Замбию, Зимбабве и Объединенную Республику Танзанию и составить свой окончательный доклад на основе полученных таким образом данных. В соответствии с практикой в промежуточном докладе не содержится ни выводов, ни рекомендаций: они будут изложены в окончательном докладе, который будет представлен Комиссии по правам человека на ее сорок седьмой сессии. Вместе с тем Рабочая группа сформулировала рекомендации относительно Намибии - незадолго до достижения этой страной независимости (E/CN.4/1990/7/Add.1, пункт 46).

5. По мнению Председателя Рабочей группы, было бы неправильным считать, будто апартеид доживает свои последние часы, на том основании, что с февраля 1990 года ситуация несколько улучшилась (так, освобождены Нельсон Мандела и другие политические заключенные, де-факто признаны партии, борющиеся против апартеида, отменены чрезвычайное положение и введенный в Соуэто комендантский час, объявлена амнистия, идут переговоры с представителями черного большинства с целью построения новой Южной Африки, 15 октября 1990 года отменены наиболее вопиющие порядки расовой сегрегации в общественных местах): речь идет лишь о второстепенных моментах, и говорить о том, что пошатнулись сами основы апартеида, пока еще рано. Поэтому необходимо сохранять бдительность, не ослаблять усилий и по-прежнему оказывать давление на Преторию, пока система апартеида не исчезнет полностью и бесповоротно. На самом деле ситуация в Южной Африке далеко не радует. По сообщениям прессы, через несколько дней после отмены закона от 1953 года об обязательном разделении мест общественного пользования молодые люди, пожелавшие на практике воспользоваться новыми установлениями, подверглись жестокому нападению. Вспышка насилия, начавшаяся в Натале в конце марта 1990 года и распространившаяся на черные пригороды Соуэто, привела к многочисленным жертвам среди южноафриканского населения. Есть сведения, что в этих волнениях участвовало белое население и что полиция Квазулу, как и силы южноафриканской полиции, не проявили беспристрастности. В ходе миссии, проведенной 20 августа-12 сентября 1990 года, Рабочая группа получила свидетельства о том, что и сегодня часто практикуются пытки задержанных, а задержание без предъявления обвинения производится так же часто, как и раньше. Закон от 1953 года о государственной безопасности и закон от 1982 года о внутренней безопасности дают правительству возможность действовать точно так же, как и в условиях чрезвычайного положения. Настоятельно необходима отмена этих законов, равно как и закона о регистрации населения, закона о зонах расселения и земельных законов, которые составляют основу апартеида. Особенно необходимо отменить статью 28 закона от 1982 года о внутренней безопасности, разрешающую задерживать граждан, только подозреваемых в том, что они могут создавать опасность для поддержания правопорядка; статью 29, разрешающую задерживать граждан для допросов на неопределенный срок, без суда и без предъявления обвинения; статью 31, разрешающую производить

(Г-н Баланда)

в политических процессах тайное задержание потенциальных свидетелей, которых предполагает выставить государство; статью 50, дающую возможность полицейскому арестовать любое лицо без ордера на арест. Рабочей группе удалось получить текст разработанного Южноафриканской комиссией по правам человека документа, который она проанализирует на своем ближайшем заседании в начале декабря 1990 года и о котором она доложит Комиссии по правам человека, представляя свой окончательный доклад на сорок седьмой сессии Комиссии.

6. Из 64 человек, которые дали Рабочей группе показания в августе-сентябре 1990 года, 12 человек - подростки. Все они за период задержания подвергались пыткам и были вынуждены покинуть страну из-за гонений и разного рода репрессий. Самый младший из них подвергся пыткам, когда ему едва исполнилось 11 лет.

7. Рабочую группу особенно беспокоит положение сельскохозяйственных рабочих. Близкие к рабским условия их труда, ничтожное вознаграждение (натурой, а нередко спиртными напитками) за бесконечный труд и тот факт, что в отношении них не действует закон о найме, - все это делает их наиболее уязвимой группой трудящихся во всей Южной Африке. Длительные переговоры, которые вели Конгресс южноафриканских профсоюзов (КОСАТУ) с Консультативным комитетом нанимателей (САККОЛА), привели к достижению соглашения, позволяющего применять к сельскохозяйственным рабочим закон о найме. Однако соглашение не вступило в силу; хорошо, если это положение примет силу закона в начале 1991 года. Следует также отметить, что сельскохозяйственные рабочие не пользуются ни правом на забастовку, ни правом на ведение коллективных переговоров.

8. Наконец, необходимо остановиться на вопросе о политических заключенных. Хотя 6 августа 1990 года было условлено, что в соответствии с преторийскими договоренностями политические заключенные будут 1 сентября 1990 года освобождены, значительное их число продолжает томиться в тюрьме, несмотря на новые договоренности, достигнутые в ходе недавних бесед между представителями правительства и АНК. Председатель Рабочей группы напоминает о деле г-на "Мака" Махараджа, бывшего когда-то руководителем Национального исполкома АНК (его супруга была заслушана в качестве свидетельницы в одну из последних поездок Рабочей группы в Лондон). Г-н Махарадж вернулся в страну из изгнания, чтобы участвовать в качестве представителя АНК на переговорах с правительством, которое дало ему гарантии неприкосновенности, но был арестован и заключен под стражу согласно статье 29 закона о внутренней безопасности. Несмотря на обращение Председателя Комиссии по правам человека и Генерального секретаря к южноафриканскому правительству, г-ну Махараджу предъявлено обвинение вместе с другими членами АНК.

9. По сведениям, собранным Рабочей группой в "прифронтовых" государствах, права человека по-прежнему подвергаются в Южной Африке многочисленным нарушениям. Крайне правые группировки белого населения располагают огромным количеством оружия, а ряд их руководителей занимает высокие посты в службах безопасности, в армии и полиции. Таким образом, даже когда институционализируемая структура апартеида будет демонтирована, уважение прав черного населения Южной Африки реальностью просто так не станет.

10. Г-жа АТТАХ (Нигерия) напоминает, что защита и поощрение прав человека являются важнейшими целями Организации Объединенных Наций и входят в число основных принципов Устава Организации. Поэтому уважение всех прав человека является таким обязательством, которое возлагается не только на каждое государство, но и на международное сообщество в целом.

11. Нигерийская делегация напоминает, что в прошлом международную политику характеризовала биполярность, имевшая негативные последствия: в частности, развивающиеся страны были вынуждены выбирать между одним или другим лагерем и политизировать права человека. Сегодня можно с удовлетворением констатировать возникновение универсальной культуры прав человека, а также формирование международного консенсуса.

12. Нигерийская делегация подчеркивает равенство, нераздельность и взаимозависимость прав человека. Чтобы сохранять свой авторитет в области прав человека, Организация Объединенных Наций должна постоянно подтверждать эти неоспоримые принципы.

13. Однако, соглашаясь с равным значением гражданских и политических прав и прав экономических, социальных и культурных, необходимо признать, что сохраняющиеся экономические трудности развивающихся стран мешают им в полной мере обеспечивать осуществление всех прав человека. Возрастание бремени задолженности, проявляющееся в утечке ресурсов из развивающихся стран в развитие государства, усиливающийся протекционизм промышленно развитых стран и ухудшение условий торговли - эти факторы тоже способствуют усугублению ситуации развивающихся стран, что имеет катастрофические последствия как для структур, так и для населения этих стран. Согласно последнему номеру "Доклада о мировом развитии", публикуемого Всемирным банком, около миллиарда человек, прежде всего в развивающихся странах, живет в условиях нищеты, и это число увеличивается. Как следствие наблюдается возрастание материнской и детской смертности и увеличение доли неграмотных, стремительное ухудшение состояния здравоохранения, социальных служб и ситуации с осуществлением основных прав человека на питание, на жилище, на уважение достоинства и даже на жизнь. В высшей степени прискорбен тот факт, что в большинстве развивающихся стран материальные условия жизни не позволили реализовать одну из основных целей Устава Организации Объединенных Наций - "содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе". Если в каком-то районе мира права человека не соблюдаются в полной мере, это ставит под угрозу их существование в любом другом месте. Поскольку все нации объединены одной судьбой, развитые страны должны выделять больше ресурсов на цели развития и ликвидации нищеты. Нигерийская делегация призывает их выполнять эту обязанность.

14. Всеми правами человека должен пользоваться в первую очередь сам человек. Единичные или массовые, нарушения прав человека ставят под угрозу мир и безопасность не только в национальном, но и в международном плане. История международной политики и недавние ее события ясно показывают, что правительства, упорно нарушающие права своих граждан, нежизнеспособны. Авторитет и легитимность государств, прочность их институтов, национальное единство, экономическое развитие, да и стабильность международного порядка - все это во многом зависит от уважения прав гражданина и групп граждан.

(Г-н Аттах, Нигерия)

15. Южная Африка остается единственной страной, где институционализована расовая дискриминация. Нигерийская делегация осуждает апартеид. Хотя в 1990 году южноафриканское правительство приняло важные меры к прекращению этой практики, столпы этой системы, а именно расистская конституция и основное законодательство, все еще сохраняются. Поэтому нигерийская делегация решительно поддерживает рекомендацию о сохранении санкций до тех пор, пока Генеральная Ассамблея и южноафриканский народ не получают явного доказательства радикальных и необратимых реформ, ведущих к ликвидации апартеида и к построению демократической, нерасовой, свободной и единой Южной Африки.

16. Нарушения прав человека, региональные конфликты и экономические факторы продолжают приводить к массовому исходу беженцев. В мире 15 миллионов беженцев, и это число все время увеличивается. Вот почему Нигерия призывает международное сообщество обеспечить эффективное осуществление международных документов, касающихся прав человека, с тем чтобы избежать новых потоков беженцев и перемещенных лиц. Она полностью поддерживает систему раннего предупреждения, образованную Генеральным секретарем для предотвращения новых потоков беженцев. Нигерия предлагает Генеральному секретарю укреплять и развивать эту систему и реализовать рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов по вопросу о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/45/649). В этом смысле усиление межучрежденческого сотрудничества и компьютеризация Управления по исследованиям и сбору информации будут значительно способствовать созданию действенной системы предупреждения.

17. Нигерийская делегация с интересом приняла к сведению доклад Генерального секретаря (A/45/348) и с удовлетворением отметила, что Центр по правам человека удвоил свои усилия по укреплению контактов и сотрудничества с региональными комиссиями и органами. Она выступает за активизацию технической помощи и консультативных услуг, предоставляемых Африканской комиссии Организации африканского единства (ОАЕ) по правам человека и народов. Необходимо расширять распространение опытной информации и данных, например путем организации под эгидой Центра по правам человека регулярных межрегиональных консультаций в отношении осуществления на региональном уровне мер по защите и поощрению всех прав человека.

18. Последняя Международная конференция по правам человека состоялась в Тегеране более чем 20 лет тому назад, и нигерийская делегация целиком за созыв новой всемирной конференции по правам человека, особенно в нынешний период улучшения международных политических отношений. Эта конференция должна начаться с подведения итога прошлому - как достигнутым успехам, так и обнаруженным препятствиям - и детального анализа экономических факторов (таких, как задолженность и нищета), которые чаще всего мешают населению многих развивающихся стран жить в условиях свободы, уважения достоинства и безопасности. На конференции необходимо также рассмотреть такие коренные вопросы, как нарушение прав человека в результате существования институционализованного расизма и иностранной оккупации. Для того чтобы конференция была эффективной, ее необходимо провести на уровне министров. Нигерийская делегация с удовлетворением отмечает, что в большинстве полученных ответов государства-члены (см. документ A/45/564) выступают за это предложение.

(Г-н Атаа, Нигерия)

19. Делегация Нигерии придает важное значение защите и поощрению прав коренного населения. Она настоятельно призывает Рабочую группу Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств активизировать свои усилия по разработке приемлемых международных норм, применимых к защите и поощрению прав коренного населения. Кроме того, она призывает Генеральную Ассамблею сделать все необходимое, чтобы 1993 год стал отмечаться как Год коренного населения.

20. Нигерия подчеркивает важность проекта международной конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и выражает свое удовлетворение окончательным вариантом проекта ее текста. В этом проекте не только провозглашаются основные права в этой области, но и достаточно четко определяются права, касающиеся иностранных граждан, социального обеспечения, финансового законодательства и профессиональных отношений. Выступая за принятие проекта, нигерийская делегация сожалеет, что Рабочая группа не смогла прийти к согласию относительно формулировки пункта 8 проекта статьи 72 о финансировании комитета, который будет обеспечивать претворение конвенции в жизнь. По ее мнению, члены Комитета должны получать вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций на условиях, определяемых Генеральной Ассамблеей. Она выступает против финансирования этого комитета государствами-участниками, поскольку подобная система создавала постоянные трудности с финансированием Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета против пыток. По мнению нигерийской делегации, органы, создаваемые в силу международных документов, должны финансироваться прежде всего за счет регулярного бюджета, поскольку это наиболее эффективное средство обеспечить выполнение конвенций, а также поскольку такой шаг соответствует духу универсальности.

21. В заключение представительница Нигерии констатирует, что защита и поощрение всех прав человека - это борьба, которая не имеет конца, и поэтому международному сообществу следует настроиться на нее и быть готовым действовать неизбирательно, прибегать к силе убеждения и давления. Государства неидельны, по отдельности они не могут выступать авторитетом в области прав человека; поэтому необходимо вместе добиваться всеобщего присоединения к соответствующим международным документам и обеспечивать предоставление для этих целей консультативных услуг государствам, в них нуждающимся.

22. Г-жа СЪЯХРУДИН (Индонезия) говорит, что на пороге последнего десятилетия XX века облик мира полностью меняется благодаря разрядке между Западом и Востоком, отказу от чрезмерной идеологизации и укреплению многосторонности. В этом новом климате больше внимания стало уделяться социальным и гуманитарным вопросам, а ООН вновь обрела свое значение многосторонней организации, которой поручено сохранять международный мир и стабильность и которой даны для этого соответствующие средства. Так, Генеральной Ассамблее удалось посвятить специальную сессию вопросу о незаконном обороте наркотиков и злоупотребления ими, смогла вступить в силу Конвенция о правах ребенка, удалось провести Всемирную встречу на высшем уровне в интересах детей; эти события свидетельствуют о растущем осознании моральной ответственности в области экономического и социального развития, причем сиюминутные интересы безопасности и существования государства становятся менее приоритетными, чем удовлетворение нужд общества.

/...

(Г-жа Сьякруддик, Индонезия)

23. Этот новый подход особенно отражается на вопросе о правах человека. Фактически данный вопрос слишком часто поднимался не для содействия реализации целей Устава Организации Объединенных Наций или Всеобщей декларации прав человека, а по совсем не благородным политическим или идеологическим мотивам. Следует надеяться, что, посвятив себя экономическому и социальному развитию, международное сообщество создаст возможности начать в области прав человека более конструктивный диалог, имеющий целью повысить качество жизни для всех.

24. Хотя сегодня принципы прав человека пользуются почти повсеместным признанием, они все же допускают различия в толковании, которое может искажаться из-за тенденции судить другие страны с точки зрения своих национальных норм поведения, в результате чего стирается разнообразие культурных, экономических и социальных факторов, действующих в разных странах мира. Так, развитые страны имеют тенденцию акцентировать гражданские и политические права, тогда как развивающиеся страны неизбежно вынуждены концентрировать свое внимание на проблемах, возникающих из-за необходимости освободиться от бремени нищеты, неграмотности, голода и нужды. Вопрос о правах человека необходимо рассматривать во всех его аспектах, включая аспект права на развитие, причем не должно быть места для критики или маневров, замаскированных под политические соображения.

25. Выступающая считает, что всемирная конференция по правам человека, намеченная на 1993 год и являющаяся темой проекта резолюции, одним из авторов которой стала Индонезия, позволит не только заострить внимание международного сообщества на правах человека, но и подвести итог успехам, достигнутым в этой области со времени принятия Всеобщей декларации прав человека, оценить методы, применяемые Организацией Объединенных Наций в рассмотрении вопроса о правах человека, и разработать программу действий, гарантирующую уважение прав человека и основных свобод для всех, без какого бы то ни было различия.

26. Что касается механизма защиты прав человека, то он укрепился благодаря появлению проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, который в настоящее время рассматривается Генеральной Ассамблеей.

27. Демографическая эволюция, которая в одних районах приводит к превышению роста населения над поглощающей способностью рынка рабочей силы, а в других - к нехватке рабочей силы, продолжает выливаться в миграцию трудящихся, которым необходимо обеспечить защиту и уважение основных прав. Разумеется, проект конвенции всех не удовлетворит, ведь каждая страна имеет свои устои и традиции. Индонезия тем не менее в принципе его поддерживает, поскольку в нем предусматривается достаточная степень защиты трудящихся-мигрантов и их семей. На национальном уровне Индонезия сформировала рабочую межминистерскую группу, которой поручено рассмотреть проект во всех его аспектах и определить, какой интерес он представляет с точки зрения нужд и забот Индонезии.

28. Что касается активизации Экономического и Социального Совета, то она обретает колоссальную важность в рамках укрепления многостороннего сотрудничества и того значения, которое придается в настоящий момент экономическим и социальным обязанностям международного сообщества. Развитие международной ситуации должно привести к улучшению функционирования Совета в том, что касается определения политики, контроля за ее осуществлением и оперативной деятельности.

(Г-жа Сяжрудди, Индонезия)

29. Существуют механизмы, дающие возможность улучшить положение с правами человека, положить конец апартеиду и гарантировать равноправие женщинам. Индонезия готова в меру своих ресурсов и талантов способствовать продвижению вперед в этих областях.

30. Архиепископ МАТИНО (Наблюдатель от Священного Престола) говорит, что на сегодняшний день миграция обусловлена в первую очередь экономическими причинами и что мигрируют прежде всего из бедных стран в страны богатые. Миграция справедливо является проблемой международного порядка в силу глубоких последствий, которые она имеет для экономической, политической и социальной организации всех вовлеченных стран и для жизни миллионов людей. Еще в 1971 году папа Павел VI ратовал за отказ от сугубо националистского отношения к трудящимся-мигрантам и за выработку статута, который бы закреплял их право на эмиграцию и содействовал их профессиональной и социальной интеграции в государстве работы по найму.

31. Священный Престол положительно воспринимает проект международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, подготовленный Рабочей группой открытого состава, которая была создана Генеральной Ассамблеей в 1979 году. Прежде всего проект обеспечивает общую основу, которая может служить отправной точкой для разработки двусторонних или многосторонних договоров. Во-вторых, он предусматривает защиту "всех трудящихся-мигрантов", включая и не имеющих регулярного статуса. Когда говорится об этой категории иммигрантов, подтверждается, что основополагающее право на защиту преобладает над национальным законодательством, касающимся движения населения. В-третьих, проект конвенции охватывает все аспекты вопроса о трудящихся-мигрантах, которые рассматриваются не только как элементы процесса производства, но и прежде всего как человеческие личности.

32. Вдохновленная Всеобщей декларацией о правах человека и другими договорами, часть III проекта конвенции, где идет речь о правах человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, иногда содержит более выгодные положения, чем эти документы, как, например, в случае статьи 21, которая запрещает конфискацию или уничтожение документов, удостоверяющих личность, статей 16 и 23 о праве на консульскую и дипломатическую защиту и статьи 22, запрещающей распространение на трудящихся-мигрантов мер коллективной высылки.

33. Священный Престол радует, в частности, положения статьи 12, касающиеся свободы мысли, совести и религии. Трудящиеся-мигранты имеют, среди прочего, право исповедовать свою религию или убеждения публичным или частным порядком в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении. Во всех случаях, когда признавались эти свободы, церковь на протяжении веков получала возможность существенно способствовать благосостоянию трудящихся-мигрантов и их семей во многих странах. Однако в числе наиболее вопиющих несправедливостей, творимых против многочисленных трудящихся-мигрантов и членов их семей, к сожалению, еще фигурируют преследования и дискриминация по религиозным мотивам.

(Архиепископ Мартин)

34. Говоря о статье 44, в которой семья признается естественной и основной ячейкой общества, можно выразить сожаление по поводу того, что проект конвенции не говорит о воссоединении трудящихся со своими семьями как о праве трудящегося-мигранта и ограничивается лишь рекомендацией в адрес государства работы по найму принимать меры, которые оно считает необходимыми для содействия такому воссоединению. Кроме того, по мнению Священного Престола, проект конвенции можно было бы усовершенствовать в том, что касается статуса не проживающих в стране моряков и процесса политической интеграции трудящихся-мигрантов в государстве работы по найму. Однако выступающий подчеркивает, что позитивные элементы проекта конвенции значительно перевешивают немногие его недостатки. Такая конвенция будет, несомненно, способствовать улучшению положения миллионов людей, по поводу которых Иоанн Павел II имел основания сказать, что миграция, которая должна была стать дорогой надежды, превратилась в тропу, усеянную западнями и ловушками.

35. Подходя к проблеме с другой стороны, необходимо консолидировать условия подлинного развития, прежде всего в наименее развитых странах, для того чтобы сократить нужду в миграции: ведь, действительно, подтверждая право на миграцию, на защиту прав мигрантов, можно упустить из виду задачу содействовать прежде всего праву не мигрировать, т.е. праву человека вести нормальную жизнь и заботиться о семье в той стране, где он рожден.

36. Г-н ПИКЕРИНГ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что после окончания второй мировой войны международное сообщество, приняв Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщую декларацию прав человека, официально отвергло все доктрины, основанные на неограниченной власти государства, включая те из них, которые были разработаны с учетом права богопомазанника. В соответствии со статьями 55 и 56 Устава Организация Объединенных Наций и ее государства-члены взяли на себя обязательство содействовать "всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии". Наблюдая за поведением тех, кто осуществляет власть от имени народа, нельзя не заметить, что они делают это без уважения прав человека для всех. Так, 2 августа 1990 года иракские оккупационные силы обрушились на территорию когда-то мирного и процветающего соседнего государства, причинив народу Кувейта огромные страдания. Спустя несколько недель после вторжения десятки тысяч людей были вынуждены спасаться бегством, бросая свои семьи, родной очаг и во многих случаях все принадлежащее им имущество. Позднее, стремясь уменьшить численность населения страны, иракские власти на короткое время открыли границы, которые они закрыли, с тем чтобы помешать выезду кувейтцев, проживающих за границей, и тем лицам, которые находились в стране, а также разрешили кувейтцам покинуть страну, конфискуя при этом у них удостоверения личности.

37. Иракские оккупационные силы занимаются на систематической основе настоящим грабежом страны, держа гражданское население на голодном пайке. Иракские войска конфискуют медицинские средства и оборудование, лишая тем самым кувейтцев медицинского обслуживания. Инвалидам и недоношенным детям отказывается в госпитализации, и они фактически оставлены на произвол судьбы. По сообщениям беженцев, покинувших Кувейт, иракские агрессоры с особой жестокостью стремятся подавить любое сопротивление. Иракские войска проводят повальные аресты, пытаются и в суммарном порядке казнят не только лиц, подозреваемых в организованном сопротивлении, но и членов их семей. Иракские власти вынуждены многое скрывать, поэтому они продолжают не выполнять свои международные обязательства, отказывая

(Г-н Пикеринг, Соединенные Штаты)

представителям Международного Красного Креста в посещении Кувейта. Совсем недавно представитель иракского правительства имел наглость заявить о соблюдении прав человека в его стране. Неужели он думает, что Генеральная Ассамблея состоит из доверчивых детей?

38. В отличие от Ирака правительство Ирана заявило, что оно хотело бы развивать сотрудничество с международным сообществом в деле содействия соблюдению прав человека в Иране. С этой целью оно разрешило Специальному представителю Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций дважды посетить Иран. По общему признанию, положение в области прав человека в этой стране по-прежнему вызывает очень глубокую озабоченность. Специальный представитель получил из первых рук информацию, в которой содержатся подробные и заслуживающие доверия данные о пытках, фактах нарушения правосудия, смертных приговорах по политическим мотивам, дискриминации этнических и религиозных меньшинств и других аналогичных малоприятных фактах. Поэтому Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека должны и впредь скрупулезно изучать положение, сложившееся в области прав человека в Иране.

39. Соединенные Штаты глубоко сожалеют по поводу того, что миллионы афганцев не могут возвратиться на родину, с тем чтобы приступить к осуществлению огромной задачи восстановления экономики их страны. Любые попытки со стороны установить тот или иной политический порядок обречены на провал, о чем наглядно свидетельствуют события прошедшего десятилетия. Соединенные Штаты по-прежнему считают, что урегулирование конфликта в Афганистане должно осуществляться в рамках политического процесса и самими афганцами. Только на основе предоставления афганскому народу возможности самому решать свою собственную судьбу и организовывать на постоянной основе достойное возвращение беженцев можно ликвидировать нестабильность в Афганистане и превратить его в независимую и неприсоединившуюся страну, живущую в мире со своими соседями.

40. Что касается оккупированных территорий, то в соответствии с четвертой Женевской конвенцией 1949 года Израиль несет ответственность за поддержание правопорядка. Израильское правительство предприняло в начале лета положительные шаги в целях улучшения положения в области прав человека и уменьшения конфликта между силами безопасности и гражданским населением. Однако в сентябре в результате сожжения израильского резервиста в лагере беженцев в секторе Газа эти положительные усилия были сведены на нет, а в октябре напряженность значительно возросла из-за инцидента, происшедшего в районе Храмовой горы.

41. Соединенные Штаты присоединились к другим членам Совета Безопасности, призвав Израиль воздерживаться от чрезмерного использования силы при возникновении гражданских беспорядков. Его правительство еще раз подчеркнуло необходимость возобновления прямых переговоров в целях достижения всеобъемлющего урегулирования конфликта и обеспечения подлинного мира между Израилем и всеми его соседями.

42. В районе Африканского Рога в результате гражданского конфликта миллионы людей оказались в числе перемещенных лиц, а миллионы других были вынуждены покинуть их страны. Это положение, усугубившееся в результате стихийных бедствий, привело к массовому недоеданию населения и смерти тысяч людей. Стали известными даже такие факты, что правительства и повстанческие движения препятствуют доставке продовольствия и других предметов чрезвычайной помощи.

(Г-н Пикеринг, Соединенные Штаты)

43. В Мьянме Национальная лига за демократию безоговорочно победила на выборах в мае сего года, что явилось свидетельством намерения народа Мьянмы вернуться к парламентской демократии, положить конец военному диктату и провести реформы, ведущие к рыночной экономике. Нынешние руководители пока что не передали власть Лиге, не созвали национальную ассамблею и не освободили политических заключенных, в том числе некоторых лидеров Лиги. В октябре власти отдали приказ о налете на буддийские монастыри, кроме того, Соединенные Штаты получили достоверные сведения о том, что политические заключенные подвергаются пыткам, а также жестокому и унижающему достоинство человека обращению.

44. Соединенные Штаты обращаются ко всем государствам-членам, заинтересованным в соблюдении политических прав, использовать свое влияние, с тем чтобы убедить военных правителей Мьянмы установить как можно скорее точную дату перехода к гражданской форме правления и освобождения всех политических заключенных.

45. В пункте 1 резолюции 1990/48, принятой в марте 1990 года, Комиссия по правам человека призвала правительство Кубы соблюдать неоднократно дававшиеся им гарантии относительно того, что лица, которые пытались представить информацию представителям Рабочей группы Комиссии, посетившим Кубу в 1988 году, не будут подвергаться принуждению, задержанию или испытывать какие-либо другие негативные последствия. В пункте 2 Комиссия призвала правительство Кубы представить Комиссии на ее сорок седьмой сессии ответы на оставшиеся без ответа вопросы, которые были поставлены перед кубинскими властями представителями Комиссии. В пункте 3 резолюции приветствуется готовность Генерального секретаря предоставить себя в распоряжение Комиссии в том, что касается продолжения его контактов с правительством Кубы, а также высказывается просьба о том, чтобы он представил информацию о результатах этих контактов Комиссии на ее сорок седьмой сессии.

46. Правительство Кубы ответило, что оно не будет соблюдать никакие положения этой резолюции. Оно также заявило, что революционеры добились полной свободы выражения мнений, в то время как контрреволюционеры не имеют никакой свободы слова вообще. Это замечание, по-видимому, касается отбывающего самый большой срок в мире политического заключенного Марио Чанес де Армас, который находится в заключении 29 лет. Кубинское правительство усилило свое давление на активистов за обеспечение прав человека, включая тех из них, кто давал показания представителям Рабочей группы Комиссии по правам человека в 1988 году.

47. Соединенные Штаты призывают правительство Кубы к сотрудничеству с Комиссией по правам человека, а также немедленному и безусловному освобождению всех политических заключенных. Хочется надеяться, что Генеральный секретарь представит существенный доклад о положении в области прав человека на Кубе.

48. Что касается положения в Сальвадоре, то Соединенные Штаты по-прежнему считают, что правительство Сальвадора должно предать суду тех, кто несет ответственность за убийство шести иезуитских священников, их экономки и ее дочери. В самом широком смысле Соединенные Штаты Америки признают, что в наибольшей степени нарушения прав человека в Сальвадоре обусловлены войной, продолжающейся в этой стране. Они соответственно поддерживают призыв президента Кристиани немедленно прекратить огонь и настоятельно призывают обе стороны к установлению мира на основе переговоров.

(Г-н Пикеринг, Соединенные Штаты)

49. Организация Объединенных Наций должна немедленно создать комиссию по контролю за положением в области прав человека в Сальвадоре, о чем просило сальвадорское правительство и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНО) после проведения в августе совместных встреч. Соединенные Штаты испытывают глубокое сожаление по поводу наступления, начатого накануне ФНО, что говорит о полном пренебрежении последним прогресса, достигнутого в ходе мирных переговоров, и обязательств, взятых им перед Генеральным секретарем.

50. Что касается Гватемалы, то по мнению Соединенных Штатов, гватемальское правительство редко принимает решительные меры по задержанию тех лиц, кто нарушает права человека, хотя оно и не проводит политику, направленную на ущемление этих прав. В ходе ноябрьских выборов народ Гватемалы продемонстрировал свою поддержку конституционной и демократической форме правления. Если эта поддержка будет оказываться и впредь, необходимо установить соответствующий правопорядок, проявляя при этом твердость и справедливость. Соединенные Штаты призывают гватемальское правительство и кандидатов на будущих выборах взять на себя определенные обязательства в целях мирного перехода к новой форме правления и обеспечения наказания в соответствии с законом тех лиц, которые нарушают права человека гватемальского народа.

51. Что касается Южной Африки, то Соединенные Штаты выступают против отвратительной расистской доктрины апартеида и поддерживают предложения о проведении переговоров между южноафриканским правительством и представителями черного большинства в целях построения нерасистского и демократического общества. Южноафриканский народ может рассчитывать на поддержку Соединенных Штатов в достижении этой цели.

52. В этой связи есть определенные основания для оптимизма. Президент де Клерк разрешил организацию политических партий и мирных протестов, освободил политических заключенных и достиг договоренности с руководителями Африканского национального конгресса о процедурах освобождения всех других политических заключенных, отменил чрезвычайное положение во всех районах за исключением Наталя, снял большинство ограничений, действовавших в отношении печатных органов и аннулировал закон об отдельных привилегиях. Правящая партия взяла на себя обязательство согласиться с правлением большинства, принципом "один человек - один голос", а также обеспечить равные экономические, политические и социальные права для всех южноафриканцев и провести подлинные переговоры с лидерами черной оппозиции.

53. Представитель Соединенных Штатов хотел бы констатировать факт улучшения положения в области прав человека во всех странах мира в такой же степени, как и в Южной Африке. Однако, к сожалению, дело обстоит иным образом. Хотя международное сообщество возвысило человека и отвергло все доктрины, основанные на неограниченной власти государства, оно еще не изменило отношения и практику прошлого и не ликвидировало нарушений, связанных с осуществлением тирании. При окончательном анализе прогресс человечества непосредственно связан со способностью всех его членов проявлять по отношению друг к другу более человеческое отношение.

ПУНКТ 89 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭФФЕКТИВНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОРГАНОВ, СОЗДАНЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ТАКИМИ ДОКУМЕНТАМИ (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.50

54. Г-н КЕССЕЛЬ (Канада), представляя от имени авторов, к числу которых присоединились Германия и Польша, проект резолюции, озаглавленный "Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательство по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека", говорит, что как и в предыдущие годы в настоящем тексте выражена озабоченность не только членов Третьего комитета, но и Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека. Он вновь подтверждает основные принципы проекта резолюции и указывает, что первые три строчки пункта 6 постановляющей части следует отредактировать следующим образом:

"6. призывает Генерального секретаря как можно быстрее распространить среди различных государств-участников, подписавших документы Организации Объединенных Наций по правам человека, подробного руководства ...".

55. Канадская делегация надеется, что государства-члены примут проект резолюции A/C.3/45/L.50 на основе консенсуса, как они это делали в прошлом с другими резолюциями по данному вопросу.

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.47

56. Г-н КЕМБЕЛЛ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединилась Франция, проект резолюции, озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс", подчеркивает, что настоящий проект резолюции касается прогресса, достигнутого в разработке свода принципов защиты всех душевнобольных лиц. Эта работа началась в 1978 году, когда Комиссия по правам человека просила Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни. Подкомиссия представила Комиссии по правам человека проект текста, в соответствии с которым была создана рабочая группа открытого состава для изучения, пересмотра и упрощения, в случае необходимости, проекта свода принципов и гарантий на основе замечаний, представленных правительствами, специализированными учреждениями и неправительственными организациями. В 1990 году рабочая группа собралась в Женеве и провела две двухнедельные сессии.

57. Его делегация надеется, что, как и другие резолюции по данному вопросу, проект резолюции A/C.3/45/L.47 будет принят на основе консенсуса.

Проект резолюции A/C.3/45/L.48

58. Г-н ОГУРЦОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединилась Коста-Рика, проект резолюции, озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс", подчеркивает, что развитие человеческого общества должно осуществляться в мирных условиях, когда человеческая жизнь должна признаваться в качестве высшей ценности. Его делегация надеется, что, как и предыдущие резолюции по этому вопросу, проект резолюции A/C.3/45/L.48 будет принят без голосования.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.51

59. Г-н МАТЕЛА (Польша), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Гвинея-Бисау, Зимбабве, Замбия, Камерун, Лесото, Панама, Парагвай и Того, проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о правах ребенка", подчеркивает то обнадеживающее обстоятельство, что к настоящему времени беспрецедентное число государств подписало Конвенцию и стало ее участниками, тем самым продемонстрировав широкую приверженность делу поощрения и защиты прав ребенка, о чем также свидетельствует успешное завершение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

60. Все 90 авторов проекта резолюции надеются, что, как и предыдущие проекты резолюций по этому вопросу, проект резолюции A/C.3/45/L.51 будет принят на основе консенсуса.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.53

61. Г-н ДУХС (Швеция), представляя на рассмотрение от имени авторов проект резолюции, озаглавленный "Международные пакты о правах человека", надеется, что, как и предыдущие тексты по этому вопросу, проект резолюции A/C.3/45/L.53 будет принят без голосования.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.55

62. Г-н ХЕННЕСКИ (Ирландия), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Кот-д'Ивуар, Сенегал и Фиджи, проект резолюции, озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", напоминает, что Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религий или убеждений была принята Генеральной Ассамблеей без голосования в 1981 году. Резолюции, принятые в последующие годы на основе консенсуса, свидетельствуют о стремлении международного сообщества достичь целей, закрепленных в Декларации. Авторы проекта резолюции считают необходимым достичь прогресса в этой области на основе консенсуса. Настоящий проект резолюции дополняет новыми данными резолюцию 44/131 Генеральной Ассамблеи, причем в его основу положена резолюция 1990/27 Комиссии по правам человека, а также соображения, высказанные делегациями, которые, по-видимому, рассчитывают на общую поддержку.

(Г-н Хеннеси, Ирландия)

63. Его делегация надеется, что в соответствии с установившейся практикой проект резолюции A/C.3/45/L.55 будет принят без голосования.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ И УНИЖАЮЩИЕ ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.49

64. Г-н ПЕТЕРС (Нидерланды) заявляет о необходимости включить в число авторов проекта резолюции, озаглавленного "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения и наказания", Румынию, а также заменить Сейшельские Острова на Сенегал. Настоящий текст аналогичен тексту резолюции 44/144 Генеральной Ассамблеи, принятой в прошлом году. Он обращает внимание на основные положения и надеется, что настоящий проект резолюции будет принят без голосования.

Проект резолюции A/C.3/45/L.52

65. Г-н СИГУРДСОН (Исландия), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Соединенные Штаты, проект резолюции, озаглавленный "Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток", напоминает, что этот фонд был учрежден в 1981 году в соответствии с резолюцией 36/151 Генеральной Ассамблеи и что на основе добровольных взносов из него оказывается гуманитарная, правовая и финансовая помощь жертвам пыток и членам их семей. Фонд управляется Генеральным секретарем и Советом попечителей, деятельность которого рассматривается в докладе Генерального секретаря (A/45/633). Текст настоящего проекта резолюции аналогичен тексту других резолюций по этому вопросу, принятых в предыдущие годы Генеральной Ассамблеей, однако в нем содержатся два новых положения: пятый пункт преамбулы и четвертый пункт постановляющей части.

66. Автор проекта резолюции надеется, что он будет принят без голосования.

Проект резолюции A/C.3/45/L.54

67. Г-жа ФУНДАФУНДА (Замбия), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Гвинея, Ливийская Арабская Джамахирия, Коста-Рика и Нигерия, проект резолюции, озаглавленный "Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке дети, содержащиеся в заключении", говорит, что факты нарушения прав детей в Южной Африке, изложенные в докладе Генерального секретаря (A/45/615), по-прежнему вызывают глубокую обеспокоенность у международной общественности, и подчеркивает необходимость осуществления международным сообществом согласованных действий в целях прекращения этой практики. Поэтому авторы проекта резолюции приветствуют вступление в силу Конвенции о правах ребенка, а также результаты Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

68. Они надеются, что, как и предыдущие резолюции по этому вопросу, проект резолюции A/C.3/45/L.54 будет поддержан членами Комитета.

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРИНЦИПА ПЕРИОДИЧЕСКИХ И ПОДЛИННЫХ ВЫБОРОВ (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.56

69. Г-н УЕЙФЕН (Соединенные Штаты Америки), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Гаити, Гондурас, Мальта, Мозамбик и Португалия, проект резолюции, озаглавленный "Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов", говорит, что общая цель настоящего проекта резолюции заключается в рассмотрении того, каким образом Организация Объединенных Наций может наиболее эффективным способом отвечать на просьбы государств-членов об оказании помощи в проведении выборов, полностью уважая при этом их суверенитет. При разработке настоящего текста авторы использовали замечания и предложения делегаций, представляющих интересы всех региональных групп.

70. Первый пункт преамбулы совпадает с текстом резолюции 44/146 Генеральной Ассамблеи, который был принят в 1989 году без голосования. Второй пункт преамбулы был заимствован из третьего пункта преамбулы Международного пакта о гражданских и политических правах. Обратив внимание на основные положения настоящего проекта резолюции, делегация Соединенных Штатов указывает, что ряд делегаций выдвинули новые предложения по улучшению содержания текста, которые внимательно рассматриваются авторами проекта резолюции.

71. Авторы проекта резолюции A/C.3/45/L.56 надеются, что он будет принят без голосования.

72. Г-жа МУКАВИ (Мозамбик) говорит, что ее делегация не относится к числу авторов проекта резолюции A/C.3/45/L.56.

Проект резолюции A/C.3/45/L.58

73. Г-н ДУХС (Швеция), представляя на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Уважение воли народа Мьянмы", заявляет, что Финляндия присоединилась к числу авторов.

74. Он отмечает, что настоящий проект резолюции входит в сферу применения статьи 21 Всеобщей декларации о правах человека и статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах. Народ Мьянмы продемонстрировал различными способами, что он стремится к плюралистской и демократической системе правления. Впервые за 30 лет 27 мая 1990 года в стране были проведены выборы на демократической основе. Общеизвестно, что эти выборы носили действительно свободный и подлинный характер. Даже официальные средства массовой информации Мьянмы отметили, что подавляющее большинство голосовавших выступили в поддержку оппозиции. Тем не менее правительство пока еще не создало новой национальной ассамблеи и не взяло на себя каких-либо обязательств считаться с результатами голосования. Напротив, отдельные лица были задержаны за свою политическую деятельность. Цель проекта резолюции заключается в осуждении этого грубого нарушения Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека. Авторы настоящего проекта резолюции надеются, что он получит как можно более широкую поддержку.

Проект резолюции A/C.3/45/L.59

75. Г-н МОРА ГОДОЙ (Куба), представляя на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов", говорит, что Вьетнам, Ливийская Арабская Джамахирия и Китай присоединились к числу авторов.

76. На нынешней сессии государства-члены рассмотрели вопрос о повышении эффективности принципа проведения в особых обстоятельствах периодических и подлинных выборов. Несколько лет назад значительное большинство делегаций с нежеланием согласились на включение этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи, а одна группа делегаций представила проект резолюции, в котором высказывались опасения о возможности искажения самих принципов Устава Организации Объединенных Наций. В настоящее время эти опасения подтвердились. Его страна считает, что необходимо отвергнуть инициативы, которые связаны с проведением национальных выборов, создают угрозу для вмешательства в будущем во внутренние дела каких-либо государств и определяют для национальных учреждений нормы и модели, выходящие за рамки национального суверенитета. Вот почему в преамбуле упоминается о принципе, закрепленном в пункте 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, который авторы хотели бы применить также и в отношении процессов выборов.

77. В нынешнем году Комиссия по правам человека не рассматривала основополагающие факторы, которые оказывают негативное влияние на соблюдение принципа национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов. Соответствующий орган Организации Объединенных Наций должен рассмотреть все предложения, представленные делегациями, в том числе те из них, которые содержатся в настоящем проекте резолюции. Авторы проекта резолюции надеются, что, как и в прошлом, значительное большинство членов Комитета поддержит текст данного проекта.

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ (продолжение)

Проект резолюции A/C.3/45/L.60

78. Г-жа БАХТОВДЖИ (Тунис), представляя на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки", разработанный государствами - членами Группы африканских государств, отмечает, что главным образом в основу настоящего текста положена резолюция 44/136, которая была принята Генеральной Ассамблеей без голосования. Группа африканских государств внесла в этот проект новый элемент, в частности отметив необходимость укрепить возможности установленных координационных центров в рамках системы Организация Объединенных Наций для осуществления и координации программ помощи беженцам и перемещенным лицам. Авторы настоящего проекта резолюции надеются, что, как и в предыдущие годы, он будет принят на основе консенсуса.

Проект резолюции A/C.3/45/L.61

79. Г-жа КОДИКАРА (Филиппины), представляя на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Китай и Эфиопия, проект резолюции, озаглавленный "Расширение исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", выражает убеждение в необходимости продолжения оказания помощи беженцам. Авторы проекта резолюции A/C.3/45/L.61 надеются, что Комитет примет его на основе консенсуса.

Проект резолюции A/C.3/45/L.63

80. Г-жа ВАНГОУРА (Гвинея), представляя на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Чрезвычайная гуманитарная помощь либерийским беженцам и перемещенным лицам", говорит, что к числу авторов присоединились также Гватемала и Гайана. Она указывает, что в первом пункте преамбулы выражение "на протяжении прошлого года" следует заменить словами "на протяжении года". В четвертом пункте преамбулы выражение "которым они подвергаются в силу" необходимо заменить словами "которым они подвергаются в результате". В пункте 5 постановляющей части выражение "для возвращения к нормальной жизни" следует заменить словом "интеграция".

81. Она напоминает о кровавых событиях, происшедших в Либерии, которые поставили под угрозу само существование страны, а также упоминает о последствиях этих событий для населения страны, вынужденного искать убежище в соседних государствах. Хотя в настоящее время и трудно оценить экономические и социальные последствия этих событий для данных стран, представляется, что они уже являются существенными. В проекте резолюции отражено чрезвычайно трудное положение беженцев, прежде всего женщин и детей. Тем не менее важно отметить усилия правительств западноафриканских стран; Генерального секретаря, который способствовал осуществлению согласованных международных действий; и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также правительственных и неправительственных организаций, оказавших чрезвычайную гуманитарную помощь. Она призывает систему Организации Объединенных Наций, государства-члены, а также международные и добровольные организации увеличить объем чрезвычайной помощи, что явится первым шагом на пути решения проблемы беженцев. Кроме того, Организация Объединенных Наций, правительственные и межправительственные органы, а также неправительственные организации должны оказывать материальную и финансовую поддержку в целях обеспечения возвращения и расселения жертв гражданской войны. Авторы настоящего проекта резолюции надеются, что он будет принят на основе консенсуса.

Проект резолюции A/C.3/45/L.64

82. Г-жа МИРФУ (Швеция), представляя проект резолюции, озаглавленный "Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", говорит, что к числу авторов присоединились Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Малави и Нигерия. В восьмом пункте преамбулы проекта резолюции на английском языке слово "соответствующих" необходимо заменить а слово "отвечающих". В девятом пункте преамбулы следует исключить слово "своевременно". Авторы настоящего проекта резолюции надеются, что, как и в предыдущие годы, Комитет примет его на основе консенсуса.

83. Г-жа КОДИКАРА (Филиппины) говорит, что ее страна хотела бы присоединиться к числу авторов проекта резолюции.

Проект резолюции A/C.3/45/L.65

84. Г-н АГИЛАР-ХЕХТ (Гватемала), представляя на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев", говорит, что настоящая Конференция была проведена в Гватемале в 1989 году и завершилась принятием Согласованного плана действий, одобренного Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в резолюции 44/139. В проекте резолюции отражен тот прогресс, который был достигнут за последний год, прежде всего в соответствии с результатами совещаний, проведенных Комитетом по контролю. Авторы настоящего проекта резолюции надеются, что Комитет примет его без голосования.

85. Г-н АЛАРКОН ДЕ КЕСАДА (Куба), используя свое право на ответ, отмечает, что члены Третьего комитета вновь имеют честь прослушать лекцию представителя Соединенных Штатов о соблюдении прав человека во всем мире. Касаясь положения в этой области во всех остальных частях мира, представитель Соединенных Штатов умалчивает о положении в его собственной стране; так, он не упомянул об ужасных условиях жизни черных американцев; о парадоксе процветающего общества, в котором имеются тысячи бездомных людей и о сотнях политических заключенных, относящихся либо к черному населению страны, либо к населению других национальных меньшинств, входящих в состав американского общества. Кроме того, хотя у него и имелась исключительная возможность для этого, он не извинился перед чилийским народом за годы траура и страданий, последовавшие после событий 1973 года, к организации которых - как выяснил сенат Соединенных Штатов - было причастно ЦРУ.

86. Говоря о положении на территориях, оккупированных Израилем, представитель Соединенных Штатов не объяснил, почему в нарушение правил Совета Безопасности его страна, возглавлявшая в ноябре работу Совета Безопасности, блокировала в течение месяца рассмотрение Советом соответствующей резолюции.

87. Что касается положения в Южной Африке, то представитель Соединенных Штатов не упомянул о том, что в момент его выступления, а также в другом зале конференций его страна пытается сорвать работу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о положении в Южной Африке, который был создан в целях установления эмбарго на продажу оружия. Что же касается Кубы, то представитель Соединенных Штатов вновь повторил затасканные клеветнические утверждения и не упомянул об экономическом и торговом эмбарго, действующем в отношении Кубы в течение последних 30 лет. Возможно, цель лекции, прочитанной представителем Соединенных Штатов, заключалась в благословении Всевышнего за те привилегии, которые были дарованы империалистическому и расистскому американскому обществу. Накануне Дня благодарения было бы полезно упомянуть об искоренении подлинного населения страны, а также слова Марка Твена, сказавшего, что в Соединенных Штатах пользуются свободой слова и свободой совести, но проявляют при этом такое благоразумие, что никогда не пользуются ими. Иными словами, расистский империалистский режим Соединенных Штатов должен воздавать должное Создателю в День благодарения и все другие дни в году за словесную склонность к лицемерию.